



## **Protokollauszug**

### **4. Sitzung vom 22. Februar 2023**

**37/2023 7.1.1.2 Reservoir Lölimoos, Wasserleitungen, Signalleitungen und  
Elektroleitungen, Abschnitt Chamb bis Reservoirstandort 2023  
Gebundene Ausgabe von Fr. 1'100'749.90**

Bei der Behandlung dieses Geschäfts wirkt Daniel Dormann, Leiter Tiefbau, mit.

#### **1. Ausgangslage**

Das Reservoir Lölimoos besitzt ein Fassungsvermögen von 3'700 m<sup>3</sup> und ist sanierungsbedürftig. Die vorhandenen Behälter stammen aus den Jahren 1894, 1936 und 1966. Die beiden älteren Behälter sowie die Zuleitungen haben ihre Nutzungsdauer überschritten und weisen starke Mängel auf, obschon in der Zeit von 1996 bis 1999 Sanierungsmassnahmen vorgenommen wurden.

Die untere Druckzone der Wasserversorgung Schlieren sowie die mit ihr verbundenen unteren Druckzonen in Unterengstringen stehen unter dem Druck der Reservoirs Lölimoos in Schlieren und Weid in Unterengstringen. Die genannten Druckzonen sind über eine Transportleitung, die im Gebiet Betschenrohr an den bestehenden Grundwasserpumpwerken der Wasserversorgung Schlieren vorbeiführt, miteinander verbunden. Die Transportleitungen der Grundwasserfassung Steinacker bis zum heutigen Reservoir Lölimoos besitzen den Jahrgang 1894 und 1958.

Mit Beschluss 25 vom 22. August 2022 hat das Gemeindeparlament für die Projektierung eines Neubaus des Reservoir Lölimoos einen Kredit von Fr. 590'000.00 bewilligt. In diesem Beschluss ist erläutert, dass die Vorstudie zum Reservoirneubau gezeigt hat, dass die Transportleitungen, unabhängig von der Sanierung des Reservoirs, erneuert werden müssen und dass dafür total Fr. 900'000.00 in den Jahren 2022 und 2023 im Finanzplan eingestellt sind.

#### **2. Projekt / Vertrag / Untersuchungsergebnisse**

Mit vorliegendem Projekt soll erstens die bestehende Asbestzement-Transportleitung DN 400 von 1958 auf eine Länge von 300 m durch eine Stahlleitung DN 400 ersetzt werden. Zweitens, die bestehende Grauguss-Quelleleitung/Brunnenzuleitung von 1894 auf einer Länge von 160 m durch eine Stahlleitung DN 150 ersetzt werden. Drittens, eine neue Stahl-Hydrantenzuleitung DN 125 auf einer Länge von 150 m erstellt werden. Diese dient zur Hauptsache der sicheren Brandbekämpfung bei einem Brandfall in der Trublerhütte. Viertens werden damit die Leerrohre für einen Ersatz der veralteten Fernleitsystem- und Elektroerschliessung des Reservoirs ersetzt.

### 3. Kosten

#### 3.1. Beschaffungskosten

Die Erhebung des Kostenvoranschlags präsentiert sich wie folgt:

<i>Kosten in Fr.</i> INV00429	Wasser- versorgung	Total	MWST	<i>Total</i>
	INV00429- 710-5030.00	exkl. MWST	7.70%	<i>inkl. MWST</i>
Baumeisterarbeiten	528'619.60	528'619.60	40'700.00	569'319.60
Installationsarbeiten	433'703.90	433'703.90	33'400.00	467'103.90
Nebenarbeiten	40'700.00	40'700.00	3'100.00	43'800.00
Honorar Planerarbeiten*	97'726.40	97'726.40	3'900.00	101'626.40
Total exkl. MWST.	1'100'749.90	<b>1'100'749.90</b>		
zzgl. MWST 7.7 %	81'100.00		81'100.00	
Total inkl. MWST.	<b>1'181'849.90</b>			<b>1'181'849.90</b>

\*Nur der Anteil der externen Planerdienstleistung unterliegt der MWST-Pflicht. Die internen Planerkosten werden ohne MWST abgerechnet.

#### 3.2. Folgekosten

Die im ersten Jahr nach Inbetriebnahme anfallenden Kapitalfolgekosten (Abschreibungen und Verzinsung) betragen rund Fr. 23'400.00.

### 4. Kreditrechtliche Bestimmungen

Bei der Investition handelt es sich um eine gebundene Ausgabe. Der Ersatz der bestehenden Transportleitung, der Quellen/Brunnenzuleitung, der Reservoir-Entleerungsleitung und der Fernleit- und Elektroerschliessung kann sowohl aus Zustands- und Altersgründen sowie aus Gründen der Versorgungssicherheit nicht mehr länger hinausgezögert werden und muss zwingend ersetzt werden.

Im Budget 2023 ist unter der INV00429 gesamthaft ein Betrag von Fr. 735'000.00 eingestellt in den Konten der Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Strassenunterhalt.

### 5. Submission

Der Auftrag für die Ersatzerneuerung der Werkleitungen zum Reservoir Lölimoos im Abschnitt Chamb bis Reservoirstandort wird im offenen Verfahren vergeben.

Gestützt auf die Offertauswertung wird der Auftrag für die Ersatzerneuerung der Werkleitungen zum Reservoir Lölimoos im Abschnitt Chamb bis Reservoirstandort an die Unternehmung vergeben, welche das wirtschaftlich vorteilhafteste Angebot eingereicht hat.

Der Stadtrat hat die vorliegenden Dokumente eingehend geprüft und für in Ordnung befunden.

#### Der Stadtrat beschliesst:

1. Für den Ersatz der Werkleitungen zum Reservoir Lölimoos im Abschnitt Chamb bis Reservoirstandort wird eine gebundene Ausgabe von Fr. 1'100'749.90 exkl. MWST zu Lasten der Investition INV00429-710.5030.00 bewilligt.

2. Es werden folgende Aufträge vergeben:

Arbeitsbereich	Firma	Kosten Fr.
Baumeisterarbeiten	Aarvia Bau AG, Zürich	495'171.85
Installationsarbeiten	Stadt Schlieren, Abteilung Werke, Versorgung und Anlagen	198'569.70
Projekt und Bauleitung	Ingenieurbüro J. Walter, Zürich	54'970.10
Projekt und Oberbauleitung	Stadt Schlieren, Abteilung Bau und Planung, Bereich Tiefbau	43'016.40

3. Die Abteilung Bau und Planung wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt und ermächtigt, die entsprechenden Aufträge zu erteilen und die Werkverträge zu unterzeichnen.

4. Mitteilung an

- Aarvia Bau AG, Zweigniederlassung Zürich, Bernerstrasse 320, 8048 Zürich
- Abteilungsleiter Bau und Planung
- Abteilungsleiter Finanzen und Liegenschaften
- Abteilungsleiter Werke, Versorgung und Anlagen
- Leiter Rechnungswesen
- Bereichsleiter Tiefbau
- Archiv

Status: öffentlich

### **Stadtrat Schlieren**

Markus Bärtschiger  
Stadtpräsident

Janine Bron  
Stadtschreiberin